

## POLAROÏD

MISE EN SCÈNE **PAULO DUARTE**

**Décembre** - Mardi 12 à 19:15, mercredi 13 à 14:30 et 20:00, jeudi 14 à 19:15

**Apéro dramaturgique mercredi 13 décembre à 19:00 au bar du théâtre**

Paulo Duarte prend comme point de départ la technique photographique du polaroid pour la transposer, la transformer et l'interroger sur scène, dans l'immédiateté du théâtre. Un homme observe une photo de famille sur laquelle figurent son père, revenu du Brésil dans un Portugal sous dictature salazariste, sa mère, sa fratrie et lui-même, alors nouveau-né. Le fils cherche ainsi à reconstituer par l'imaginaire et l'interprétation la vie de son père, son histoire d'exilé, dont il ne lui reste que les halos fantomatiques des polaroids.

## MAZÛT

MISE EN SCÈNE **BARO D'EVEL**

**Janvier** - Lundi 22 à 19:15, mardi 23 à 20:00, mercredi 24 à 19:15

**Apéro dramaturgique mardi 23 janvier à 19:00 au bar du théâtre**

Mélangant cirque, théâtre, danse, recherche plastique et chant, la pièce de la compagnie Baro d'evel nous fait pénétrer dans un univers à la fois familier et étrange, où toutes sortes de situations décalées et incompréhensibles interviennent entre deux personnages. Ces collègues de bureau se retrouvent plongés dans une atmosphère kafkaïenne dont ils tentent de s'extraire avec maladresse et hésitation, enchaînant les tentatives ratées et désespérées pour comprendre ce qui leur arrive. Le comique clownesque et burlesque, où le corps tient une place centrale, crée un glissement constant de l'ordinaire à l'inattendu, du banal à la folie poétique.

# L'ADDITION

## THÉÂTRE

TEXTE ET MISE EN SCÈNE

**TIM ETHELLS**

## DÉCEMBRE

MARDI 5	19:15
MERCREDI 6	20:00
JEUDI 7	19:15

1:15

UNE PRODUCTION DU  
77<sup>e</sup> FESTIVAL D'AVIGNON



Route de Mende  
34 199 Montpellier cedex 5  
04 67 14 55 98  
[www.theatrelavignette.fr](http://www.theatrelavignette.fr)



**la Vignette**  
scène  
conventionnée  
université  
Paul-Valéry

23 <sup>24</sup>

## À PROPOS DU SPECTACLE

**Deux comédiens entrent en scène et tentent de raconter une histoire, toute simple, entre un serveur et son client qui vient de commander un verre. Le récit s'achève par un désastre lorsqu'il s'agit de savoir qui paie l'addition.**

À force de jouer et de rejouer la scène sur différents tons et registres, le duo accentue le burlesque de la situation tout en exposant les mécanismes des rapports de pouvoir qui peuvent surgir dans les gestes et les échanges les plus quotidiens. Les relations entre les personnages ne cessent d'évoluer, de se modifier, passant du comique ridicule à la férocité cauchemardesque.

À partir d'une recherche théâtrale mêlant improvisation et chorégraphie, Bert & Nasi, les deux interprètes, entraînent le public dans une spirale d'actions grotesques qui sont autant de sketches et d'alternatives possibles à la situation initiale.

Après *Under Bright Light*, Tim Etchells nous propose une performance ludique et espiègle qui se joue de nos systèmes de pensée et de nos modèles de société.

## DIALOGUE AVEC TIM ETHELLS

« Ce qui m'intéresse, c'est de partir d'une situation, d'un événement, et d'explorer les alternatives possibles. Plutôt que raconter une histoire, j'aime en développer plusieurs, les faire se contredire, se confronter, et nous proposer des lectures et interprétations différentes.

Il s'agit d'accentuer et d'amplifier la scène pour en faire quelque chose de drôle et en même temps de tragique. D'un point de départ anodin, un millier de sketches sont envisageables. Il me semble que cela fait partie d'un désir d'aller au cœur et d'examiner en profondeur les choses.

Dans *L'Addition*, qui part d'une structure de jeu très simple entre un serveur et son client, une scène typique de comédie burlesque, il devient vite évident qu'il s'agit d'une relation de pouvoir. Qui sert qui ? Qui détient le contrôle ? Le rapport de forces entre les deux protagonistes se transforme en une lutte féroce et enjouée, menée dans une atmosphère instable. L'intérêt est d'observer comment la relation peut être détournée, renversée, comment nous pouvons jouer avec.



©Christophe Raynaud de Lage - Festival d'Avignon

Je ne choisis jamais un sujet explicitement politique, mais j'espère toujours que ce travail devienne un moyen de comprendre le monde extérieur [...]. La performance interroge la société au-delà du studio de répétitions et de la salle de spectacle. Le pouvoir dans une relation est un élément fondamental. Il y a quelque chose d'insupportable dans le fait d'être deux. Dans le cas d'un duo comme celui de Bert & Nasi, si la lutte pour savoir qui domine est incontournable, il est aussi question de solidarité et d'entraide. La rivalité les amène à se détester mais ils ont besoin l'un de l'autre. Ils doivent compter l'un sur l'autre. C'est tout aussi vrai pour le client et le serveur. Nous voulions exploiter l'antagonisme autant que l'interdépendance propre à cette dualité.

Les dynamiques de la relation que Bert & Nasi ont mise en place dans leurs propres performances ont d'ailleurs nourri le travail de *L'Addition*. L'association d'éléments opposés met le public dans une tension de jeu intéressante [...]. La performance vous prend par surprise et peut déjouer vos défenses. L'instant peut être drôle, léger et, d'un coup, très sérieux, dramatique. Ou l'inverse. Vous devez toujours rester vigilant, aiguisez votre esprit : ce qui me plaît beaucoup.

Dans toute création existe le désir d'embarquer le public dans une traversée qu'il n'aurait pas imaginée en termes d'images, d'idées, de réactions et d'interrogations, tout en lui faisant entrevoir que ce qui est drôle est de rendre le voyage complexe. »

—Entretien réalisé par Malika Baaziz pour le 77<sup>e</sup> Festival d'Avignon

## GÉNÉRIQUE

Interprétation et création en collaboration avec **Bertrand Lesca et Nasi Voutsas**  
Conception, texte et mise en scène **Tim Etchells**  
Traduction **Aurélien Cotillard**  
Musique **Graeme Miller**  
Scénographie **Richard Lowdon**  
Lumière **Alex Fernandes**  
Assistanat à la mise en scène **Edward Fortes, Nicki Hobday**

Production **Festival d'Avignon**  
Coproducteur **GRRRanit Scène nationale de Belfort ; Centre culturel André Malraux, Scène nationale de Vandoeuvre-lès-Nancy ; Théâtre de la Manufacture CDN Nancy Lorraine ; CCAS les activités sociales de l'énergie ; Le Monfort théâtre ; La Vignette, scène conventionnée Université Paul-Valéry Montpellier ; Théâtre du Bois de l'Aune, Aix-en-Provence ; Théâtre de Choisy-le-Roi Scène conventionnée pour la diversité linguistique ; Théâtre Alibi, Bastia**  
Avec le soutien de **The Coronet Theatre, Londres, du British Council pour la 77<sup>e</sup> édition du Festival d'Avignon**  
Résidences **Centre social Espace Pluriel - salle de la Barbière, Avignon ; The Coronet Theatre, Londres ; Battersea Arts Centre, Londres ; Toynbee Studios, Londres**

## TIM ETHELLS

Metteur en scène, Tim Etchells développe une pratique riche et croisée entre performance, arts visuels et écriture. Il est directeur artistique du collectif Forced Entertainment, créé en 1984 à Sheffield, avec lequel il a présenté en 2012 au Festival d'Avignon *The Coming Storm* et *Tomorrow's Parties*, et l'exposition *Empty Stages* avec le photographe Hugo Glendinning. Son spectacle *Under Bright Light* a été présenté à La Vignette en 2022.

Tim Etchells a beaucoup exposé dans le domaine des arts visuels, avec des spectacles individuels au Gasworks and Sketch (Londres) ou au Künstlerhaus Bremen en septembre 2010.